

Colegiul Disciplinar de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii

HOTĂRÂRE

25 februarie 2022

mun. Chișinău

Nr. 16/3

Completul de contestație nr. 2 al Colegiului disciplinar de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii în componență:

Președinte Igor Mânăscută

Membri Angela Oteanu

Iurie Cotruță

1. Examinând contestația contestației cet. Bostan Damian împotriva Deciziei Inspecției judiciare nr. 1410s-2000p/m din 13 decembrie 2021, emise pe marginea sesizării depuse la 22 noiembrie 2021 asupra acțiunilor judecătorului Gorceac Alina de la Judecătoria Chișinău (sediul Ciocana).

C O N S T A T Ă :

1. Argumentele sesizării

La data de 22 noiembrie 2021 în adresa Consiliului Superior al Magistraturii a parvenit sesizarea cetățeanului Bostan Damian, prin care se solicită întreprinderea măsurilor necesare de respectare a dreptului la apărare.

Prin dispoziția inspectorului-judecător principal din 23 noiembrie 2021, sesizarea a fost repartizată pentru examinare inspectorului-judecător Tatiana Craiu.

2. Descrierea succintă a faptelor invocate

Autorul sesizării relatează că, prin hotărârea emisă de judecătorul Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana, Alina Gorceac la data de 30 iunie 2021, a fost recunoscut vinovat de comiterea contravenției prevăzute de art. 336 Cod contravențional RM.

Menționează autorul că, la examinarea cauzei contravenționale judecătorul nu i-a lămurit drepturile și obligațiile sale, a respins cererea acestuia de a cita în ședința de judecată persoanele incluse în procesul-verbal de constatare în calitate de martori. Mai mult, judecătorul a considerat suficientă probarea vinovăției de către agentul constator și a constatat circumstanțele, care nu au fost ascultate.

Relatează autorul, că judecătorul a refuzat demersul lui de amânare a ședinței pentru o dată comodă acestuia, fiindu-i refuzat și a petrecut ședința în lipsa sa. Nu toate ședințele au fost petrecute în prezența translatorului.

A mai comunicat autorul sesizării că, dosarul la care face referire, nu a fost transmisă la Curtea de Apel Chișinău pentru examinarea recursului termen de 4 luni.

Solicită să fie ajutat întru corectarea erorilor omise de judecătorul Alina Gorceac din cadrul Judecătoriei Chișinău, sediul Ciocana.

2. Constatările inspecției judiciare

La data de 13.12.2021 Inspectorul-judecător al Inspecției Judiciare de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii, Tatiana Craiu a adoptat decizia **nr. 1410s-2000p/m**, de respingere ca neîntemeiată sesizarea din motivul lisei temeiurilor de abateri disciplinare, pe faptele/acțiunile descrise, care sunt neîntemeiate, acestea

neconstituind temeiurile unor abateri disciplinare prevăzute de art. 4 alin. (1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Ca rezultat al verificării argumentelor expuse în sesizare, Inspecția judiciară nu a stabilit careva temeiuri rezonabile, care ar demonstra faptul comiterii de către judecătorii vizați în sesizare a unor abateri disciplinare, pasibile de angajare a răspunderii conform art. 4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, motiv din care sesizarea a fost apreciată ca fiind întemeiată și respinsă

3. Argumentele contestației

Nefiind de acord cu decizia din 13 decembrie 2021 a Inspecției judiciare emise pe marginea sesizării depuse, cet. Bostan Damian a depus în termen o contestație la 20.01.2022, prin care își exprimă dezacordul asupra deciziei contestate.

În motivarea contestației depuse cet. Bostan Damian, a indicat în mod repetat asupra încălcărilor invocate în sesizare, indicând că Inspecția Judiciară eronat a concluzionat asupra netemeinicii sesizării, pe care a examinat-o superficial, menționând că judecătorul vizat în sesizare sunt pasibili atragerii la răspundere disciplinară.

4. Aprecierea Completului de examinare a contestațiilor

Examinând contestația cet. Bostan Damian împotriva deciziei Inspecției Judiciare și actele administrate în ședința Completului verificând argumentele expuse de inspectorul-judecător în decizie și cele a petiționarului în contestație, Completul de examinare a contestațiilor consideră că, contestația este neîntemeiată și urmează a fi respinsă, reieșind din următoarele considerente.

Potrivit art. 26 din Legea nr. 178 cu privire la atragere la răspundere disciplinară a judecătorilor, (1) După finalizarea cercetării disciplinare, în cazul constatării existenței elementelor constitutive ale abaterii disciplinare, inspectorul-judecător întocmește un raport, care, împreună cu dosarul cauzei disciplinare, se prezintă în termen de 3 zile colegiului disciplinar pentru examinare. În cazul în care nu se constată existența elementelor constitutive ale abaterii disciplinare, inspectorul-judecător întocmește o decizie motivată de respingere a sesizării, care poate fi contestată în modul stabilit la art.23 alin.(1¹).

Potrivit art. 28 din Legea nr. 178 cu privire la atragerea la răspundere disciplinară a judecătorilor (1) Completele de contestație examinează contestațiile împotriva deciziilor inspecției judiciare de respingere a sesizării. Procedura în fața completelor de contestație este scrisă. (3) Completele de contestație decid:

a) admiterea contestației și restituirea cauzei inspecției judiciare pentru verificări suplimentare;

b) respingerea contestației ca neîntemeiată.

Astfel, verificând circumstanțele de fapt, raportate la prevederile legale aplicabile, Completul de examinare a contestațiilor reține că, art. 4 alin. (1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor stabilește în mod exhaustiv faptele/acțiunile, care pot constitui temei de abateri disciplinare în privința judecătorilor.

Autorul sesizării nu indică careva abateri disciplinare, prevăzute de art. 4 alin.1 ale Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr. 178 din 25.07.2014, făcând referire la faptul că, judecătorul Judecătorei Chișinău sediul Ciocana, Alina Gorceac nu a întreprins măsurile necesare de respectare a dreptului la apărare, a dreptului la un proces echitabil și nu a transmis în termeni proximi dosarul în adresa Curții de Apel Chișinău, pentru examinarea recursului declarat.

Verificând, în limita competenței, argumentele expuse în sesizare, coroborate cu opinia scrisă a judecătorilor vizați, precum și altor elemente probatorii administrate în proces de verificare, Completul de examinare a contestațiilor a constatat următoarele circumstanțe.

Potrivit datelor PIGD, se atestă că dosarul „Bostan Damian” înregistrat la Judecătoria Chișinău cu nr.4-20087238-12-4-22072020, a fost repartizat judecătorului Alina Gorceac în mod automat-aleatoriu la data de 24 iulie 2020.

Prin încheierea din 25 iulie 2020, emisă de judecătorul Alina Gorceac din cadrul Judecătorei Chișinău sediul Ciocana, a fost primită în procedură cauza contravențională pornită în privința lui Bostan Damian, care se prezumă că a săvârșit contravenția prevăzută de art.336 din Codul contravențional și fixată ședința pentru data de 03 septembrie 2020, ora 09:30.

Ulterior, pe cauza menționată au fost fixate 10 ședințe de judecată, unele fiind amânate din cauza lipsei participanților la proces, altele potrivit dispoziției Președintelui Judecătorei Chișinău, Radu Țurcanu pe perioada stării de urgență în sănătate publică.

Potrivit proceselor verbale ale ședințelor de judecată judecătorul Alina Gorceac a explicat drepturile și obligațiile participanților la proces inclusiv a translatorului Danilescu Sergiu, care a participat la examinarea cauzei contravenționale în privința Bostan Damian.

Subsecvent, la ședința de judecată din data de 29 ianuarie 2021, a fost dat curs cererii înaintate de către Bostan Damian prin care s-a solicitat reclamarea înregistrărilor video de la agentului constatator de la data comiterii faptei. Contravenientul a fost asistat de traducătorul Danilescu Sergiu, care a efectuat traducerea tuturor evenimentelor produse în cadrul ședinței de judecată.

Completul de examinare a contestațiilor atestă că, audiind înregistrările audio efectuate cu reportofonul tip Olympus VN-712PC, contravenientului Bostan Damian i-au fost admise toate demersurile înaintate în cadrul examinării cauzei, inclusiv prezentarea de către agentul constatator a CD-ului prin care au fost înregistrate atât video cât și audio a discuțiilor între agentul constatator și autorul sesizării, Bostan Damian.

Astfel, în cadrul ședinței de judecată din 22 iunie 2021, au fost ascultate declarațiile participanților la proces, fiind trecut la etapa cercetării materialelor cauzei, inclusiv a înregistrărilor video prezentate de INSP.

Totodată, instanța de judecată a amânat examinarea cauzei, pentru data de 25 iunie 2021, ora 09:00, de comun acord cu contravenientul, Bostan Damian.

Potrivit procesului verbal al ședinței de judecată și a CD-ului anexat la opinia judecătorului, urmează ca la ședința din 25 iunie 2021, autorul sesizării Bostan Damian nu s-a prezentat la ședința fixată anterior cu acordul acestuia, fiind depusă o cerere de amânare.

Instanța de judecată a dispus continuarea examinării cauzei în lipsa acestuia, care nejustificat a solicitat amânarea, iar pronunțarea a fost amânată pentru data de 30 iunie 2021, ora 15:40 cu înștiințarea contravenientului.

Prin hotărârea Judecătorei Chișinău sediul Ciocana din 30 iunie 2021 Bostan Damian, a fost recunoscut vinovat în comiterea contravenției prevăzute de art. 336 Cod contravențional și în baza acestei legi i-a fost stabilită sancțiunea contravențională sub formă de amendă în mărime de 24 unități convenționale, ceea ce constituie 1 200 (una mie două sute) lei.

Hotărârea menționată, cu drept de recurs în Curtea de Apel Chișinău în termen de 15 zile, prin intermediul Judecătorei Chișinău sediul Ciocana.

Subsecvent, instanța de judecată a apreciat probele potrivit convingerii proprii și potrivit prevederilor art. 425 Cod Contravențional, care stipulează că, aprecierea probelor se face de persoana competentă să soluționeze cauza contravențională, potrivit convingerii sale pe care și-a format-o cercetând toate probele administrate în raport cu circumstanțele constatate ale cauzei și călăuzindu-se de lege.

Cu referire alegațiile autorului ce ține oferirea unui apărător de către instanța de judecată, reiterăm că potrivit art. 378 și 392 Cod Contravențional, Completul de examinare a contestațiilor a constatat că, pe parcursul procesului contravențional, părțile au dreptul să fie asistate de un apărător (avocat).

Astfel, pe parcursul examinării cauzei Bostan Damian nu a fost limitat și a dispus de suficient timp în vederea contractării unui apărător, în eventualitatea în care ar fi avut nevoie de acesta.

Cu referire la expedierea cu întârziere a dosarului contravențional în instanța de recurs, Completul de examinare a contestațiilor notează că, hotărârea a fost expediată de instanța de judecată în adresa autorului, iar ulterior contravenientul a solicitat traducerea hotărârii din 30 iunie 2021, după care au fost înaintate obiecții la procesul-verbal al ședinței de judecată, care prin încheierea din 09 august 2021 au fost respinse ca neîntemeiate.

Cauza contravențională în privința lui Bostan Damian a fost transmisă în adresa Curții de Apel Chișinău cu întârziere din motivul solicitării traducerii hotărârii cu care nu este de acord autorul sesizării, care a fost tradusă și expediată acestuia.

Prin urmare, nu pot fi reținute argumentele autorului sesizării că de către judecătorul Alina Gorceac nu au fost întreprinse măsurile necesare de respectare a dreptului la apărare, a dreptului la un proces echitabil și și transmiterea cu întârziere a dosarului în adresa Curții de Apel Chișinău, or, imediat după ce hotărârea a fost tradusă cauza a fost expediată la Curtea de Apel Chișinău pentru examinarea recursului declarat.

Totodată Completul de examinare a contestațiilor reține că, la moment cauza este în examinare la Curtea de Apel Chișinău, care avea preconizată pentru examinare în ordine de recurs recursului declarat, ședința fiind fixată pentru data de 01 februarie 2022, ora 10:00.

Completul de examinare a contestațiilor atrage atenția asupra faptului că, pentru a fi angajată răspunderea disciplinară prin prisma prevederilor Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, urmează a fi constatat, că au fost afectate drepturile autorului sesizării ca participant la proces. La caz, acest fapt nu a fost reținut din cele constatate în sesizare, deoarece autorului sesizării i-au fost admise demersurile

privind obligarea agentului constatator să prezinte CD-ul cu înregistrările făcute de inspectori în momentul stopării automobilului condus de Bostan Damian, a fost asistat de translatorul Danilescu Sergiu, iar hotărârea instanței a fost tradusă la solicitarea acestuia în limba rusă.

În conformitate cu art. 1 alin. (3) - (4) din Legea cu privire la statutul judecătorului, judecătorii instanțelor judecătorești sunt independenți, imparțiali și inamovibili și se supun numai legii.

Judecătorii iau decizii în mod independent și imparțial și acționează fără niciun fel de restricții, influențe, presiuni, amenințări sau intervenții, directe sau indirecte, din partea oricărei autorități, inclusiv judiciare. Organizarea ierarhică a jurisdicțiilor nu poate aduce atingere independenței individuale a judecătorului.

De menționat că în conformitate cu prevederile art. 114, 115 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova, justiția se desfășoară în numele legii numai de instanțele judecătorești. Justiția se desfășoară prin Curtea Supremă de Justiție, prin curțile de apel și prin judecătorii.

Potrivit principiilor generale nimeni, în afara instanțelor judecătorești, în ordinea și procedura stabilită de atac, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor la instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legalității și temeiniciei hotărârilor emise.

Ca urmare, dezacordul autorului sesizării, cu acțiunile judecătorului la examinarea cauzei contravenționale, nu sunt argumentate de un act de justiție al instanței ierarhic superioare, prin care ar fi fost constatat faptul că judecătorul nominalizat în sesizare, la examinarea cauzei a comis încălcări a legislației sau acțiuni ce ar constitui abateri disciplinare.

Consiliul Superior al Magistraturii este organ de autoadministrare judecătorească, nu are competențe jurisdicționale și nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor judecate de instanțele competente, să se expună și/sau să aprecieze legalitatea și temeinicia hotărârilor judecătorești.

În caz contrar, dacă Inspekția Judiciară, ca organ specializat al Consiliului Superior al Magistraturii, ar interveni în examinarea cauzei, s-ar expune în privința hotărârilor adoptate, dând o apreciere probelor din dosar, legalității actelor judecătorești adoptate, corectitudinii aplicării legislației, aceasta ar constitui o imixtiune gravă în desfășurarea justiției, prin aceasta arogându-și atribuțiile organului de desfășurare a justiției.

În așa mod, invocările din sesizare de existență a temeiurilor de abateri disciplinare și faptele/acțiunile descrise în sesizare, sunt nefondate, subiective și nu pot constitui temeiuri de abateri disciplinare, după cum s-a constatat hotărârea la care se referă autorul sesizării este în contestată și transferată la Curtea de Apel Chișinău pentru examinarea recursului declarat.

Or, pentru a reține în sarcina judecătorului săvârșirea unei abateri disciplinare, urmează a se stabili dacă abaterea disciplinară este prevăzută de lege, dacă sânt întrunite elementele constitutive ale acesteia, respectiv, latura obiectivă și subiectivă. În lipsa unuia dintre aceste elemente abaterea disciplinară nu există și, deci, nu poate fi angajată răspunderea disciplinară a judecătorului.

Astfel Completul de examinare a contestațiilor conchide că, în procesul verificării sesizării nu s-a constatat temei de intentare a procedurii disciplinare în privința

judecătorului Judecătoriei Chișinău sediul Ciocana, Alina Gorceac, or după cum s-a stabilit, hotărârea pe cauza vizată în sesizare a fost tradusă, după care expediată în adresa Curții de Apel Chișinău pentru examinarea recursului declarat de autorul sesizării.

Astfel, Completul de examinare a contestațiilor susține concluzia Inspecției Judiciare, care a ajuns la concluzia că drept rezultat al verificării argumentelor invocate în sesizare și din probele administrate, se constată că, faptele expuse în sesizare nu întrunesc elementele constitutive ale abaterii disciplinare, nefiind stabilite careva temeiuri rezonabile, care ar demonstra intenția și faptul comiterii de către judecătorul Judecătoriei Chișinău sediul Ciocana, Alina Gorceac a abaterilor disciplinare, prevăzute de art. 4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, motiv din care sesizarea just și întemeiat a fost respinsă ca neîntemeiată.

Urmare a celor menționate, Completul de examinare a contestațiilor consideră întemeiată și legală decizia Inspecției Judiciare din 13 decembrie 2021, prin care a fost respinsă ca neîntemeiată sesizarea depusă de cet. Bostan Damian cu privire la tragerea la răspundere disciplinară a judecătorului Alina Gorceac din cadrul Judecătoriei Chișinău sed. Ciocana, or faptele invocate de către petiționar în sesizare nu conțin elementele vreunei abaterii disciplinare prevăzute de art. 4 alin. (1) din Legea nr. 178 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Astfel, în lipsa constatării careva fapte ce ar indica, că în acțiunile judecătorului vizat persistă elemente al abaterilor disciplinare, prevăzute de art.4 al.1 al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, invocate de petiționar, Completul de examinare a contestațiilor consideră că Inspecția judiciară întemeiat a respins propunerea de admitere a sesizării parvenite, fapte ce condiționează respingerea contestației ca neîntemeiată.

În conformitate cu prevederile art. 18, 27-29 din Legea nr. 178 din 25.07.2014 Cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Colegiul de admisibilitatea al Colegiului Disciplinar,

HOTĂRĂȘTE :

Se resping ca fiind neîntemeiate contestația depuse de cet. Bostan Damian împotriva Deciziei Inspecției judiciare nr. **nr. 1410s-2000p/m**, din 13 decembrie 2021.

Hotărârea este definitivă.

Hotărârea se expediază părților și se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii (www.csm.md).

Președinte /semnătura/ Igor Mânăscuță

Memebri /semnătura/ Angela Oteanu

/semnătura/ Iurie Cotruță